

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **95 (1977)**

Heft 5

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halb. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 5 – 49

Bern, Freitag, 7. Januar 1977
 Berne, vendredi, 7 janvier 1977

95. Jahrgang
 95^e année

N° 5 – 7. 1. 1977

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffusa ai creditori.

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar.

Fabrik- und Handelsmarken – Marque de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 285551-285587

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die mengenmässige Beschränkung der Einfuhr von Weisswein in Flaschen. – Ordonnance limitant quantitativement l'importation de vins blancs en bouteilles.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.

Damenmode Etoile AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1976, S. 3682), Führung von Damenmode-Detailgeschäften sowie Fabrikation von Damenmodeartikeln usw. Das vorletzte Zitat lautet richtig: SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1976, S. 3515.

24. Dezember 1976. Maschinen, Geräte usw.

Agrotech AG, in Brütisellen, Bruggwiesenstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 1976. Zweck: Projektierung, Beratung und Konstruktion von Maschinen, Geräten und Anlagen, insbesondere auf dem Gebiete der Landwirtschaft, speziell von Trocknungsanlagen; kann Handel, Import und Export von landwirtschaftlichen Maschinen, Geräten und Anlagen betreiben, Patente und Lizenzen verwerten; kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Peter Huber, von Engishofen, in Wallisellen, mit Einzelunterschrift.

24. Dezember 1976. Immobilien.
Geroseff SA, bisher in Neuchâtel (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1976, S. 2744). Die Generalversammlung vom 13. 10. 1976 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 26. 8. 1976 datieren. Die Firma lautet Geroseff AG (Geroseff SA) (Geroseff Ltd). Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Zweck der Gesellschaft ist Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie von beweglichen Vermögenswerten

und Immaterialgütern zu Anlagezwecken. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Coral del Mar Violeta Mercedes Alves Ferreira geb. Barrio, von Köniz, in Neuchâtel. Einzelprokura hat Felipe Alves Ferreira, portugiesischer Staatsangehöriger, in Neuchâtel. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 9/11, in Zürich 1.

24. Dezember 1976.
Avis Autovermietung AG, in Opfikon (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1976, S. 2389), Miete und Vermietung von Motorfahrzeugen im In- und Ausland usw. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Carlo Calderari, von Arvigo, in Ponte Capriasca, und Michel Weissen, von Unterbach, in Opfikon.

24. Dezember 1976. Handelsauskünfte usw.
Wys Müller & Co AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1975, S. 2072), Vermittlung und Beschaffung von Handelsauskünften und Informationen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich des Hauptsitzes: Peter Lübbert, deutscher Staatsangehöriger, in Neuenhof.

24. Dezember 1976.
Impressum Verlag AG, in Dietikon (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1975, S. 2203), Herausgabe, Veröffentlichung und Vertrieb von Büchern, Zeitschriften und andern gedruckten Werken usw. Wolfgang R. Felzmann ist nicht mehr Geschäftsführer, bleibt jedoch Präsident des VR (Verwaltungsrat). Neuer Geschäftsführer ist nun Josef Baumgartner; er bleibt Delegierter des VR. Beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Dezember 1976. Computer usw.
Inforex AG, in Zürich 9 (SHAB-Nr. 253 vom 28. 10. 1976, S. 3061), Herstellung, Erwerb, Verkauf und jegliche anderweitige Verwertung von Computern usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Robert Wildi, von Schaffheim, in Bergdietikon.

24. Dezember 1976.
Kompass International AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1976, S. 2978), Franchising des Kompass-Systems usw. Die Unterschriften von Ruth Billeter und Roger Brawand sind erloschen.

24. Dezember 1976.
Hotz Transport AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1976, S. 73), Ausführung von Transporten aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 27. 10. 1976 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

24. Dezember 1976.
Heim-Decor AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1976, S. 2504), Handel mit Möbeln, Teppichen und Wohnungseinrichtungsgegenständen aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 9. 11. 1976 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

24. Dezember 1976. Finanzgeschäfte usw.
Singer & Friedländer AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1975, S. 3226), Abwicklung von Finanzgeschäften usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bruno J. Müller, von Wängi und Uster, in Zürich.

24. Dezember 1976.
Eichmann AG Schlächtereier und Fleischhandel, in Zürich 4 (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1966, S. 3257), Betrieb einer Schlächtereier und Handel mit Gross- und Kleinvieh, Fleisch und Fleischwaren aller Art. Hektor von Salis ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. Dezember 1976. Erzeugnisse der optisch-feinmechanischen Industrie.
Carl Zeiss Zürich AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1976, S. 523), Verkauf und Vertrieb von Erzeugnissen der optisch-feinmechanischen Industrie usw. Unterschrift von Dr. Hugo Tschirky sowie Prokura von Jean Müller erloschen. Anton Hunkeler nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Dezember 1976.
Tipco Trading and Contracting AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Stüsslihofstrasse 8, Zürich 1. Statutendatum: 7. 12. 1976. Zweck: Handel mit Waren sowie Vermittlung von Aufträgen aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Alfred Malek, österreichischer Staatsangehöriger, in Kösnacht, Präsident; Hilde Malek-Naegeli, von Berlingen TG, in Kösnacht, und Jürgen Malek, von Berlingen TG, in Kösnacht; alle drei zeichnen kollektiv zu zweien.

24. Dezember 1976. Waren aller Art.
Mitraco AG, in Zürich. Gemäss Statuten vom 23. 12. 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland, die

Uebernahme von Vertretungen und Promotion von Gütern und Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann finanzielle Transaktionen durchführen oder vermitteln und sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben und veräussern für eigene Rechnung als auch für Rechnung Dritter. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Mahoud El Moghazi, von und in Zürich, als Präsident und Delegierter; Regina Graziella El Moghazi-Höschle, von und in Zürich, und Aaref Hekmat Nezameddin, syrischer Staatsangehöriger, in Damskus. Die drei Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Domizil: Schifflande 26, Zürich 1.

24. Dezember 1976.
International Pipeline Consulting and Development I.P.C.D. Ltd, in Zürich. Gemäss Statuten vom 23. 12. 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind die ingenieurmässige Bearbeitung und Planung, Überwachung der Realisierung sowie Finanzierung von Gas-, Oel- und Wasserpipelineprojekten, Lagertanks sowie Abwasseranlagen im In- und Ausland, ebenso das Erbringen technischer Dienstleistungen, im speziellen geologische Untersuchungen, telemetrische Datenübermittlung, technische und wirtschaftliche Studien, Forschung und Entwicklung, einschliesslich Durchführung von Seminaren und Herausgabe von Publikationen. Die Gesellschaft bestimmt die Finanz- und Geschäftspolitik und Zielsetzung ihrer Beteiligungsgesellschaften, überwacht deren Geschäftstätigkeit, berät sie und ist für die Erstellung von multinationalen Marketingplänen und für die Koordination zwischen den einzelnen Gesellschaften zuständig. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Mahoud El Moghazi, von und in Zürich, Präsident; Dr. Mohamed Hamed Hamza, kanadischer Staatsangehöriger, in Calgary (Kanada), als Delegierter; Ernst Kellenberger, von Zürich, in Unterengstringen, und Dr. Albano Gerster, von Laufen BE, in Zürich. Die vier Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Domizil: Schifflande 26, Zürich 1.

24. Dezember 1976.
Zewa-Bauten AG, in Zürich 6, Hadlaubstrasse 56, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 12. 1976. Zweck: Planung und Erstellung von Bauten aller Art, vorzugsweise unter Verwendung vorgefertigter Teile, auf eigene oder fremde Rechnung. Kann auch Grundstücke oder überbaute Liegenschaften erwerben, verwalten, gesamthaft oder in Teilen vermieten und veräussern sowie rechtliche und finanzielle Massnahmen treffen und sich auch an anderen Unternehmungen mit ähnlicher Zielsetzung beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter E. Zemp, von Ufikon, in Zürich.

24. Dezember 1976.
Financing Production Corporation, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1967, S. 3261). Finanzierung industrieller Produktionsunternehmen usw. Pierre Bozzolo ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Urs Vetsch, von Grabs, in Thalwil.

24. Dezember 1976.
RA-Transaktions AG, in Zürich 8, Russenweg 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 11. 1976. Zweck: Transaktionen von Vermögenswerten jeglicher Art; im weiteren Investitionen im In- und Ausland; ausgenommen Investitionen und Finanzierungen in und von Immobilien im Inland. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Jean-Pierre Tschudi, von Zürich, in Kilchberg ZH, mit Einzelunterschrift.

24. Dezember 1976. Treuhandmandate usw.
Pannell Kerr Forster & Company GmbH, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Adresse: Genferstrasse 6, Zürich 2. Statutendatum: 20. 12. 1976. Zweck: Uebernahme von Treuhandmandaten aller Art, wie Revisionen, Organisations- und Steuerberatungen, Führen von Buchhaltungen, Uebernahme von und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen; kann Betriebsstätten errichten, Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Dr. Werner Meili, von Zürich und Weisslingen, in Kilchberg ZH, mit einer Stammeinlage von Fr. 11 000 sowie ferner Hans Rudolf Temperli, von Volketswil, in Pfäffikon ZH, lic. oec. Wolfgang Heilmann, deutscher Staatsangehöriger, in Horgen, und die vPannell Kerr Forster & Company Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, in Hannover (BRD); diese drei mit je einer Stammeinlage von Fr. 3000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter Dr. Werner Meili, Hans Rudolf Temperli und lic. oec. Wolfgang Heilmann.

Switra-Licensa GmbH, Zug

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 788 und 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung der Switra-Licensa GmbH, Zug, vom 30. Dezember 1976 hat beschlossen, das Stammkapital der Gesellschaft von Fr. 1.300.000.- auf Fr. 500.000.- durch Rückzahlung von Fr. 1.250.000.- herabzusetzen.

Den Gläubigern der Switra-Licensa GmbH wird im Sinne von Artikel 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Switra-Licensa GmbH, Hänbühl 8, 6300 Zug, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

6300 Zug, den 30. Dezember 1976

Switra-Licensa GmbH

Getraco en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1976 a décidé la dissolution et la liquidation de la société. Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, SEF Société Fiduciaire S.A. Etudes Juridiques, Fiscales et Financières, Galeries Benjamin-Constant 1, 1003 Lausanne.

1003 Lausanne, le 28 décembre 1976

Le liquidateur

Hirtifin A.G. in liquidazione in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 13 dicembre 1976 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano.

6900 Lugano, il 28 dicembre 1976

Il liquidatore:
Fidinam S.A. Fiduciaria
Investimenti - Amministrazioni
Lugano, via Pioda 14

Computer Associates Trust S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 décembre 1976 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 5 février 1977, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Dr Peter A. Schibler, chez Gestion Financière Schibler S.A., rue de l'Hôpital 3, 1700 Fribourg.

1700 Fribourg, le 24 décembre 1976

Le liquidateur

Société Immobilière Casabelle S.A., à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 décembre 1976 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. En conséquence et conformément aux articles 742 et 745 du Code des obligations, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, d'ici le 25 février 1977.

Les productions doivent être adressées au liquidateur, savoir la Société Anonyme Fiduciaria Suisse, avenue Tissot 13, 1001 Lausanne.

1001 Lausanne, le 28 décembre 1976

Le liquidateur

Cogrhoding S.A. in liquidazione in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 13 dicembre 1976 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano.

6900 Lugano, il 29 dicembre 1976

Il liquidatore:
Fidinam S.A. Fiduciaria
Investimenti - Amministrazioni
Lugano, via Pioda 14

Ufim en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 novembre 1976, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon article 742 CO, dans un délai de trois mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, au siège de la société, chez «Naef & Cie», 18, rue de la Corratierie, Genève.

1204 Genève, le 3 janvier 1977

Le liquidateur:
Daniel Barbey

H. Affolter S.A. en liquidation, Moudon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de l'assemblée générale du 31 mai 1976, la société H. Affolter S.A., Moudon, est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances auprès du liquidateur Hermann Affolter, avenue de Bussy 18, Moudon.

1510 Moudon, le 4 janvier 1977

Le liquidateur

Mac Consult S.A. in liquidazione in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 13 dicembre 1976 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano.

6900 Lugano, il 29 dicembre 1976

Il liquidatore:
Fidinam S.A. Fiduciaria
Investimenti - Amministrazioni
Lugano, via Pioda 14

Société immobilière Valéria-Soleil en liquidation

Société anonyme dont le siège est à 1005 Lausanne, avenue de la Gare 10, c/o Urbanova S.A.

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 octobre 1976, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Conformément à l'article 742 CO, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai d'un mois qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, à l'adresse de la société indiquée ci-dessus.

1000 Lausanne, le 14 décembre 1976

Le liquidateur:
José Sapho

Boltrivet Machinery S.A. in liquidazione in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 13 dicembre 1976 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano.

6900 Lugano, il 28 dicembre 1976

Il liquidatore:
Fidinam S.A. Fiduciaria
Investimenti - Amministrazioni
Lugano, via Pioda 14

Molibiana S.A. in liquidazione in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 13 dicembre 1976 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano.

6900 Lugano, il 29 dicembre 1976

Il liquidatore:
Fidinam S.A. Fiduciaria
Investimenti - Amministrazioni
Lugano, via Pioda 14

Aubade S.A. en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1976 a décidé la dissolution et la liquidation de la société. Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai de quinze jours dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, SEF Société Fiduciaire S.A. Etudes Juridiques, Fiscales et Financières, Galeries Benjamin-Constant 1, 1003 Lausanne.

1003 Lausanne, le 28 décembre 1976

Le liquidateur

Franto S.A. in liquidazione in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 13 dicembre 1976 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano.

6900 Lugano, il 28 dicembre 1976

Il liquidatore:
Fidinam S.A. Fiduciaria
Investimenti - Amministrazioni
Lugano, via Pioda 14

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Erblasser: Hans Furrer, geb. 1913, von Kriens LU, Ing. chem., Stauffacherstrasse 157, 8004 Zürich, gestorben 12. Oktober 1976.

Gerichtliche Anordnung: 29. Oktober 1976.

Anmeldefrist für Forderungen und Schulden beim unterzeichneten Notariat bis 18. Januar 1977.

Die Gläubiger werden auf die in Artikel 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung ihrer Forderungen aufmerksam gemacht.

Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

8026 Zürich, den 10. Dezember 1976

Notariat Aussersihl-Zürich
Postfach 407, 8026 Zürich
H.R. Bigler, Notar-Stellvertreter

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

285551. Date de dépôt: 30 juin 1976, 17 h.
Philippe Gindraux, 26, avenue Krieg, Genève, Jean-Claude Jaillat, 3, avenue du Parc de Montalegre, Cologny (Genève), Arthur Hurni, 48b, route de Gy, Meinier (Genève) et Lydie Seeli, 48b, route de Gy, Meinier (Genève); adresse pour la correspondance: Philippe Gindraux, 20, quai Gustave-Ador, 1207 Genève. - Fabrication et commerce.

Parasols, bâches pour automobiles. (Cl. int. 18, 22)

FRECAR

285552. Hinterlegungsdatum: 26. August 1976, 19 Uhr.
Klinger AG, Baarerstrasse 10, Zug. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 163134. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. August 1976 an.

Aus Kunststoffen, insbesondere Silikonkautschuk, hergestellte Erzeugnisse, rein und mit Füll- und Zusatzstoffen, in Form von Folien, Platten, Stangen, Ringen, Rohren, Press- und Spritzteilen (Halbfabrikate), Ueberzüge und Auskleidungen, Lacken, Dichtungen und Packungen, Isoliermaterial, Manschetten, Membranen, Armaturen und Lagern. (Int. Kl. 2, 17)

KLINGER-SILON

285553. Date de dépôt: 30 août 1976, 18 h.
Cork Manufacturing Company Limited, Langite Works, Hall Lane, South Chingford, Londres E. 4 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Matériaux en liège et caoutchouc et articles dans ces matériaux pour calfeutrer, étouper et isoler, y compris bourrages, joints et montures anti-vibration. (Cl. int. 17)

NEOLANGITE

285554. Hinterlegungsdatum: 21. September 1976, 17 Uhr.
Brent Chemicals International Limited, Ridgeway, Iver (Buckinghamshire, Grossbritannien). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 263323. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. September 1976 an.

Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernung- und Schleifmittel, ausgenommen für industrielle Zwecke; Rostentfernung- oder -lösemittel; Mittel zum Lösen von Hammerschlag; Farbenemail, Lacke, Öl, Teer und dergleichen Anstriche; nichtmedizinische Mittel für die Haut; Seifen, ätherische Öle und Shampoos; Mittel zur Verwendung in Geschirrwashmaschinen; Anti-Schweissmittel; Finishing-, Appretur-, Versiegelungs- und Entfärbungsmittel; Mittel zum Entfernen von Kohle, Fett, Schmutz, Russ, Schmutzflecken und ähnlichen Oberflächenablagerungen; Schäumungsmittel; Filter (Maschinenteil). Filtermaschinen sowie deren Zubehörtteile; Maschinen und Apparate zum Heben und Transportieren; Maschinen zum Waschen und Reinigen für die industrielle Anwendung; Anlagen zum Reinigen, Waschen, Wachsen und Polieren für industrielle Zwecke; Sprühmaschinen, -apparate und -instrumente sowie deren Zubehörtteile, einschliesslich Fittings. (Int. Kl. 1, 2, 3, 6, 7, 10, 11, 21)

PYROCLENSE

285555. Hinterlegungsdatum: 27. September 1976, 18 Uhr.
Parke, Davis & Company, Joseph Campau at the River, Detroit (Michigan, USA). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie chemische Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

FERIPAR

285556. Hinterlegungsdatum: 28. September 1976, 17 Uhr.
Dingos Limited, Mell Works, Drogheda (Louth, Irland). - Fabrication und Handel.

Bekleidungsartikel, einschliesslich Schuhwerk. (Int. Kl. 25)

DINGOS

285557. Hinterlegungsdatum: 29. September 1976, 17 Uhr.
Aktiebolaget Iggesund Bruk, Iggesund (Schweden). - Fabrication und Handel.

Pappe, Papier und Karton. (Int. Kl. 16)

INVERBRUSH

285558. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1976, 17 Uhr.
Siegfried Thoenig, Gustav-Freytag-Strasse 16, Wuppertal-Vohwinkel (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 161920. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juli 1976 an.

Hautpflegemittel. (Int. Kl. 3)

HAUTSCHNEE

285559. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1976, 17 Uhr.
Lovens Kemiske Fabriks Handelsaktieselskab, Ballerup (Dänemark). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 163706. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1976 an.

Chemisch-technische, pharmazeutische, human- und veterinärmedizinische und kosmetische Präparate. (Int. Kl. 1 bis 5)

LEOCORTIN

285560. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1976, 17 Uhr.
Lovens Kemiske Fabriks Handelsaktieselskab, Ballerup (Dänemark). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 163707. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1976 an.

Chemisch-technische, pharmazeutische, human- und veterinärmedizinische und kosmetische Präparate. (Int. Kl. 1 bis 5)

LEOCORTOL

285561. Date de dépôt: 13 octobre 1976, 19 h.
Portescap, 165, rue Numa-Droz, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). - Fabrication et commerce.

Moteurs électriques. (Cl. int. 7, 12)

REE SYSTEM

285562. Data del deposito: 15 ottobre 1976, ore 19.
Bodegas El Montecillo, S.A., Calle Ayala 1, Bilbao (Spagna). - Fabricazione e commercio.

Vini, liquori e spiriti. (Cl. int. 33)

CUMBRERO

285563. Hinterlegungsdatum: 25. November 1976, 17 Uhr.
Tectrachem AG, Industriestrasse 10, Fällanden (Zürich). - Handel.

Cyanoacrylat-Klebstoffe. (Int. Kl. 1, 16)

TECTRACHEM CYANOSET

285564. Date de dépôt: 26 octobre 1976, 18 h.
Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre, Londres S.E. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Produits (y compris granules et nappes en matière synthétique) pour l'absorption d'huiles et d'autres liquides; dispositifs et matériaux pour le nettoyage; laine en acier, brosses, éponges, balais, chiffons pour polir, petits ustensiles et seaux pour le ménage. (Cl. int. 3, 4, 9, 21)

LENSEX

285565. Date de dépôt: 26 octobre 1976, 18 h.
Dunlop Semtex Limited, Dunlop House, Ryder Street, St. James's, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 163316. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 octobre 1976.

Matériaux de construction non-métalliques; matériaux non-métalliques sans joints pour la construction des routes, le pavage, le parquetage et le recouvrement ou le revêtement de surfaces; routes, pavés, parquets et recouvrements faits sur place à partir de ces matériaux; articles en ciment, en mortier, en béton ou en plâtre pour la construction de bâtiments; panneaux et parois non-métalliques, revêtements non-métalliques de parois, tuiles et blocs de pavage non-métalliques. (Cl. int. 19, 27)

SEMFLEX

285566. Date de dépôt: 26 octobre 1976, 18 h.
Dunlop Semtex Limited, Dunlop House, Ryder Street, St. James's, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 163317. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 octobre 1976.

Tuiles en matières plastiques vinyliques. (Cl. int. 19)

VINYLEX

285567. Hinterlegungsdatum: 3. November 1976, 16 Uhr.
Seetaler Obstverwertung Jean Busslinger Fahrwangen, Fahrwangen (Aargau). - Fabrication und Handel.

Alkoholfreie Getränke, wie Fruchtsäfte, Limonaden und Tafelgetränke. (Int. Kl. 32)

MEZI

285568. Hinterlegungsdatum: 10. November 1976, 18 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 162480. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. August 1976 an.

Schokolade- und Konfiserieartikel, Zuckerwaren, Backwaren, hergestellt mit Erdnüssen. (Int. Kl. 30)

CAHUETTA

285569. Hinterlegungsdatum: 10. November 1976, 18 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 162997. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1976 an.

Seifen und seifenhaltige Produkte in Pulverform. (Int. Kl. 3)

PULVERUS

285570. Hinterlegungsdatum: 10. November 1976, 18 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 163831. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1976 an.

Mandeln enthaltende Kakao-, Schokoladeprodukte und Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

MANDOR

285571. Hinterlegungsdatum: 10. November 1976, 18 Uhr. Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 170180. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1976 an.

Wasch- und Putzmittel, Seifen, Parfümerien, kosmetische Mittel; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Papier, einschliesslich selbstklebendes Papier, Papierwaren für Schreib- und Zeichenzwecke, Schreibwaren; Koffer, Reisetaschen und modische Lederartikel; Regenschirme und Sonnenschirme; Sattlerwaren; Glas-, Porzellan- und Steingutwaren für den Haushalt; Bekleidungsstücke; Spiele, Spielwaren, insbesondere Puppen. (Int. Kl. 3, 8, 16, 18, 21, 25, 28)

MONIQUE

285572. Hinterlegungsdatum: 10. November 1976, 18 Uhr. Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich. - Fabrikation und Handel.

Wasch- und Putzmittel, Seifen, Parfümerien, kosmetische Mittel; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Papier, einschliesslich selbstklebendes Papier, Papierwaren für Schreib- und Zeichenzwecke, Schreibwaren; Koffer, Reisetaschen und modische Lederartikel; Regenschirme und Sonnenschirme; Sattlerwaren; Glas-, Porzellan- und Steingutwaren für den Haushalt; Bekleidungsstücke; Spiele, Spielwaren, insbesondere Puppen. (Int. Kl. 3, 8, 16, 18, 21, 25, 28)

GABY

285573. Hinterlegungsdatum: 12. November 1976, 12 Uhr. TEXTA AG, Zürcherstrasse 511, St. Gallen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 161591. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Mai 1976 an.

Putzlappen, Polierfäden, Putzfäden; Textil- und Papierabfälle. (Int. Kl. 16, 21, 24)

TEXTA

285574. Hinterlegungsdatum: 11. November 1976, 16 Uhr. British Industrial Valve Company Limited, St. Catherine's Avenue, Balby, Doncaster (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 163382. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November 1976 an.

Ventile und Hahnen. (Int. Kl. 7, 9, 11)

VEE-REG

285575. Hinterlegungsdatum: 11. November 1976, 16 Uhr. Newman, Hender & Co., Limited, St. Catherine's Avenue, Balby, Doncaster (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 163307. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November 1976 an.

Ventile und Hahnen. (Int. Kl. 7, 9, 11)

NEWMAN-MILLIKEN

285576. Hinterlegungsdatum: 12. November 1976, 17 Uhr. Blendax-Werke R. Schneider GmbH & Co., Rheinallee 88, Mainz 1 (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Mund- und Zahnpflegemittel, Zahnbürsten. (Int. Kl. 3, 21)

BLENDAX ANTI PLAQUE

285577. Hinterlegungsdatum: 12. November 1976, 17 Uhr. Celanese Corporation, 1211 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Mikroporöse Plastik-Beschichtungen, -Folien und -Platten. (Int. Kl. 17)

CELGARD

285578. Date de dépôt: 15 novembre 1976, 9 h. Lacoray S.A., 1, place St-Gervais, Genève. - Commerce.

Montres, tissus, vêtements. (Cl. int. 14, 25)

LACORAY

285579. Hinterlegungsdatum: 15. November 1976, 9 Uhr. Lebensmittelverein Zürich (LVZ), Coop-Konsumgenossenschaft, Militärstrasse 8, Zürich 4. - Handel.

Textilien aller Art, insbesondere Bekleidungsstücke; Schirme, Handtaschen aus Stoff, Schuhe. (Int. Kl. 18, 22 bis 27)

RIVER TOP

285580. Hinterlegungsdatum: 15. November 1976, 18 Uhr. Electa GmbH, Spitzwaldstrasse 16, Allschwil (Basel-Landschaft). - Fabrikation und Handel.

Jahreskalender, Marken, Aufkleber, Medaillen und Anhänger-Medaillons. (Int. Kl. 14, 16)

KALENDRION

285581. Hinterlegungsdatum: 15. November 1976, 18 Uhr. Maerz - Ofenbau AG, Richard-Wagnerstrasse 28, Zürich 2. - Fabrikation und Handel.

Giesswalzdrähte aus Kupfer oder Aluminium. (Int. Kl. 6)

MECONROD

285582. Date de dépôt: 15 novembre 1976, 18 h. Soproco S.A., c/o Société de Contrôle Fiduciaire, 15, rue de l'Hôpital, Fribourg. - Fabrication et commerce.

Ustensiles non électriques pour la préparation, la cuisson, la présentation et la dégustation des aliments ou boissons; vannerie, à savoir dessous de plats, porte-bouteilles; viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; oeufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles; café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre, sauces; épices; glace. (Cl. int. 20, 21, 29, 30)

EPICURION

285583. Hinterlegungsdatum: 16. November 1976, 7 Uhr. Rohm and Haas Company, Independence Mall West, Philadelphia (Pennsylvanien, USA). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke, einschliesslich Adsorbenten, insbesondere kohlenstoffhaltige Adsorbenten; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulver, flüssig oder halbflüssig); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtmittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)

AMBERSORB

285584. Hinterlegungsdatum: 16. November 1976, 19 Uhr. Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, Zürich. - Fabrikation und Handel.

Eichlösung zur Hämoglobinbestimmung von Blut. (Int. Kl. 1, 5)

CONTRAVES HAEMOCHECK

285585. Hinterlegungsdatum: 26. August 1976, 16 Uhr. Iva AG für internationale Werbung, Beckenhofstrasse 16, Zürich. - Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 161384. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Mai 1976 an.

Drucksachen, Prospekte, Zeitschriften, Jahreskalender, Broschüren und Bücher. (Int. Kl. 16)

Iva

285586. Hinterlegungsdatum: 26. August 1976, 19 Uhr. Klinger AG, Baarerstrasse 10, Zug. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 163131. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. August 1976 an.

Dichtungen und Packungen aller Art in Platten und Formstücken, insbesondere solche aus Asbest mit Füllstoffen und Kunststoffbindung; insbesondere gegen Öle, Fett, Lösungsmittel und kohlenwasserstoffbeständige Dichtungen und Packungen. (Int. Kl. 17)

„Klinger-Oilit“

285587. Hinterlegungsdatum: 26. August 1976, 19 Uhr. Klinger AG, Baarerstrasse 10, Zug. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 163132. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. August 1976 an.

Ventile, Hähne und Flüssigkeitsstandanzeiger und deren Bestandteile, insbesondere Schaugläser aller Art. (Int. Kl. 7, 9, 11)



Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung
über die mengenmässige Beschränkung der Einfuhr von Weisswein in Flaschen

(Vom 22. Dezember 1976)

Der Schweizerische Bundesrat,
gestützt auf die Artikel 23 und 117 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951,
in Anwendung von Artikel 16 Absatz 2 des Weinstatuts vom 23. Dezember 1971,
verordnet:

Art. 1. Mengenmässige Beschränkung der Einfuhr

¹ Zur Gewährleistung des Absatzes inländischer Weissweine zu Preisen, die nach Artikel 29 des Landwirtschaftsgesetzes angemessen sind, werden Bewilligungen für die Einfuhr von als Spezialitäten anerkannten weissen Qualitätsweinen in Flaschen der Tarifnummer 2205.30 für das Jahr 1977 im Umfang von 65000 Zentner brutto erteilt.

² Die in Absatz 1 genannte Menge wird auf die einzelnen Firmen im Verhältnis ihres Anteils an den Einfuhren im Jahre 1974 aufgeteilt.

Art. 2. Bildung einer Reserve

Zur Milderung von Härtefällen, die sich bei Importeuren namentlich aus der Tatsache ergeben, dass ihre Haupttätigkeit im Verkauf von als Spezialitäten anerkannten weissen Qualitätsweinen liegt, die ausschliesslich in Flaschen eingeführt werden können, wird zusätzlich eine Reserve von 20000 Zentner brutto gebildet. Aus der Reserve können auch Zuteilungen an Personen oder Firmen erfolgen, deren Umsatz an zugekauften importierten Weissweinen ein ausreichendes Ausmass erreicht hat, um eigene Einfuhren zu rechtfertigen.

Art. 3. Anwendung des Weinstatuts

Die Bestimmungen des Weinstatuts vom 23. Dezember 1971 finden im übrigen Anwendung.

Art. 4. Vollzug

Die Abteilung für Landwirtschaft und die Sektion für Ein- und Ausfuhr der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements sind mit dem Vollzug beauftragt.

Art. 5. Inkrafttreten und Geltungsdauer

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1977 in Kraft und gilt bis zum 31. Dezember 1977.

Bern, den 22. Dezember 1976

Im Namen des
Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident:
Gnägi
Der Bundeskanzler:
Huber

Ordonnance
limitant quantitativement l'importation de vins blancs en bouteilles

(Du 22 décembre 1976)

Le Conseil fédéral suisse,

vu les articles 23 et 117 de la loi du 3 octobre 1951 sur l'agriculture; en application de l'article 16, 2^e alinéa, du statut du vin du 23 décembre 1971,
arrête:

Article premier. Limitation des quantités pouvant être importées

¹ Aux fins d'assurer l'écoulement des vins blancs du pays à des prix équitables au sens de l'article 29 de la loi sur l'agriculture, des permis d'importation pour les vins blancs de qualité en bouteilles, reconnus comme spécialités, du numéro 2205.30 du tarif douanier, ne sont accordés pour 1977 que jusqu'à concurrence de 65000 quintaux bruts.

² Les quantités mentionnées au 1^{er} alinéa sont réparties entre les différents maisons au prorata de leur part dans les importations de 1974.

Art. 2. Constitution d'une réserve

Aux fins d'atténuer les effets d'un traitement trop rigoureux, résultant notamment du fait que la vente de vins blancs de qualité, reconnus comme spécialités, qui ne peuvent être importés qu'en bouteilles, représente l'activité principale d'importateurs, une réserve de 20000 quintaux bruts sera constituée. Des attributions prélevées sur la réserve peuvent être faites aux personnes ou maisons dont le mouvement d'affaires réalisé sur les vins blancs importés a atteint une ampleur justifiant des importations en propre.

Art. 3. Application du statut du vin

Au demeurant, les dispositions du statut du vin du 23 décembre 1971 sont applicables.

Art. 4. Exécution

La Division de l'agriculture et le Service des importations et des exportations de la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique sont chargés de l'exécution.

Art. 5. Entrée en vigueur et validité

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1977; il a effet jusqu'au 31 décembre 1977.

Berne, le 22 décembre 1976

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération,
Gnägi
Le chancelier de la Confédération,
Huber

Neues Sonderheft

Konsument und Detailhandel

Mit diesem Sonderheft veröffentlicht die Eidgenössische Kommission für Konsumentenfragen eine Untersuchung, die sich mit der Entwicklung der Detailhandelsformen und den Auswirkungen auf die Einkaufsmöglichkeiten der Konsumenten befasst.

Die Entwicklung im Detailhandel, sichtbar in neuen Verkaufsformen und dem Verschwinden kleinerer Betriebe, namentlich im Lebensmittelhandel, hat Auswirkungen auf die Versorgungsstruktur der Konsumenten und führt zu geänderten Einkaufsgewohnheiten. Der Bericht der Kommission tritt auf den Strukturwandel in der Warenvermittlung und die bestimmenden Faktoren Kaufkraft der Konsumenten, Konkurrenz im Detailhandel und Entwicklung der Ladenzahl ein. Er analysiert den Konsumenten in der Vielfalt des Angebotes, sein Einkaufsverhalten und seine Ansprüche an das Angebot, den Preis, die Einkaufsmöglichkeiten und die Verkaufszeiten. Die Kommission zieht Schlüsse, formuliert Zielvorstellungen und nennt zur Sicherstellung genügender Einkaufsmöglichkeiten in Betracht zu ziehende Massnahmen.

Der Preis des Hefes beträgt Fr. 5.-.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung auf das Postcheckkonto 30-520 beim Schweizerischen Handelsamtsblatt Bern bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

Nouvelle publication

Le consommateur et le commerce de détail

Dans cette publication spéciale, la Commission fédérale de la consommation publie une enquête portant sur l'évolution des formes du commerce de détail et leurs effets sur les possibilités d'achat des consommateurs.

L'évolution du commerce de détail, qui se manifeste par de nouvelles formes de vente et par la disparition de petits commerces, surtout dans la branche alimentaire, se répercute sur la structure d'approvisionnement des consommateurs et modifie leurs habitudes d'achat. Le rapport de la Commission entre en matière sur le changement structurel dans la distribution de marchandises et sur ces facteurs déterminants que sont le pouvoir d'achat des consommateurs, la concurrence dans le commerce de détail et l'évolution de l'effectif des magasins de vente. Le rapport analyse les réactions du consommateur par rapport à une offre multiple et diverse, son comportement dans le domaine des achats et ses revendications concernant l'offre, le prix, les possibilités d'achat et les heures d'ouverture des magasins. La Commission tire des conclusions, formule des solutions à envisager et indique des mesures entrant en considération pour assurer des possibilités d'achat suffisantes.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 5 francs.

Cette publication spéciale peut être obtenue contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. (Prière de mentionner la commande au verso du coupon.)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG, Dietikon

Einladung zur 50. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 21. Januar 1977, 15 Uhr, im Betriebsrestaurant, Dietikon

Traktanden:

- Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1975/76.
- Entlastung des Verwaltungsrates.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Wahlen.
- Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1975/76 liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.
Die betreffenden Unterlagen sowie die Stimmkarten werden den Aktionären mit der Einladung zugestellt.

Dietikon, den 7. Januar 1977

Der Verwaltungsrat der
Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG

Unibe Holding SA

Convocation en assemblée générale extraordinaire

pour le 17 janvier 1977, à 10 h., chez M^e Fernand Humbert, 17, Croix-d'Or, 1204 Genève.

Ordre du jour:

Nomination d'un administrateur.

Dimap, Diffusion de Marbre et Pierre SA

Les actionnaires de Dimap, Diffusion de Marbre et Pierre SA sont convoqués, conformément à l'article 11 des statuts à une

assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le mardi 18 janvier 1977, à 11 h., à l'étude de MM^e Necker & Christ, 5, rue Toepffer, à Genève.

L'ordre du jour comporte:

- Décision sur la dissolution de la société.
- Nomination d'un liquidateur.
- Divers.

Le conseil d'administration

Les Editions Nagel SA, Genève

Les actionnaires de notre société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 17 janvier 1977, à 16 h., dans les bureaux du siège de la société, 5, rue de l'Orangerie, à Genève.

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1975.
- Rapports de l'organe de contrôle.
- Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
- Nominations statutaires:
 - Conseil d'administration;
 - Organe de contrôle.
- Divers.

Les bilans et comptes de profits et pertes, de même que les rapports de l'organe de contrôle et du conseil d'administration sont tenus à la disposition des actionnaires au siège de notre société à Genève à partir de ce jour.

Genève, le 5 janvier 1977

Le conseil d'administration

Anleihe Kanton Freiburg

4¼% 1977-92 von Fr. 20 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 31. Januar 1977 fällig werdenden
3¼% Anleihe 1962-77 von Fr. 20 000 000

LAUFZEIT:	15 / 10 Jahre.
KONVERSIONSFRIST:	7. bis 13. Januar 1977, mittags.
KONVERSIONSPREIS:	99,25 %.
KONVERSIONSSOULTE:	Fr. 7.50 pro Fr. 1000 nom. konvertiertes Kapital zugunsten des Deponenten.
JAHRESCOUPONS:	auf den 31. Januar.
KOTIERUNG:	Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich.

Es findet keine Barzeichnung statt.

Konversionsscheine sind bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen erhältlich.

**FREIBURGER STAATSBANK
VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN
KARTELL SCHWEIZERISCHER BANKEN**

Emprunt Canton de Fribourg

4¼% 1977-92 de Fr. 20 000 000

destiné à la conversion ou au remboursement de l'emprunt 3¼% 1962-77 de Fr. 20 000 000 venant à échéance le 31 janvier 1977

DURÉE	15 / 10 ans
DÉLAI DE CONVERSION	7 au 13 janvier 1977, à midi
PRIX DE CONVERSION	99,25 %
SOULTE DE CONVERSION	Fr. 7.50 par Fr. 1000 de capital converti en faveur du déposant
COUPONS	annuels au 31 janvier
COTATION	bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne et Zurich

Il n'y a pas de souscription contre espèces.

Les bulletins de conversion peuvent être obtenus aux guichets des banques sur toutes les places de banques en Suisse.

**BANQUE DE L'ETAT DE FRIBOURG
UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES
CARTEL DE BANQUES SUISSES**

Legal & General Assurance Society Ltd

Avis de paiement du coupon No 37 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 4 janvier 1977, sur ses actions ordinaires, un dividende intérimaire pour l'exercice 1975/1976 de P. 1,87 net.

Ce dividende est soumis à la source d'un «Tax Credit» de 35%. En vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement partiel de l'impôt suivant les conditions de la Convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Les actions de la société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 18 octobre 1976.

En conséquence, le coupon No 37 des certificats au porteur émis par la Société Nommée de Genève est payable à nos caisses depuis le 7 janvier 1977 à raison de:

fr. 0,0746 net par action
soit la contrevaletur de P. 1,87 net au cours de 4,12 moins les frais d'encaissement.

Genève, le 7 janvier 1977

Ferrier Lullin & Cie
Pictet & Cie

Lombard Odier & Cie
Hentsch & Cie

Schlumberger Ltd

Certificats Société Nommée de Genève

Split 3:2

Les certificats actuellement en circulation ne portant pas une date postérieure au 20 décembre 1976 donneront droit, dès le 17 janvier 1977, à la distribution de

1 action nouvelle pour 2 anciennes,
contre estampillage des titres anciens.

Dès le 18 janvier 1977, les transactions s'effectueront ex-split.

Pictet & Cie
Ferrier Lullin & Cie

Hentsch & Cie
Lombard Odier & Cie



Inserate
erschliessen
den Markt

Es muss nicht immer ein Computer sein...

«REBUMA-REBUILT»

NCR-Buchungsautomaten

- mit 4-25 Zählwerken
- auch mit elektr. Kontoblatt-Einzug
VERKAUF - MIETE - LEASING

Organisation, Garantie und Service sind selbstverständlich.
Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

Rebuma Suter AG, 8045 Zürich
Uetlibergstrasse 350, Telefon 01 / 33 66 36
Seit 1941 DIREKTIMPORT aus USA!

Ziehen Sie den Vergleich!

Additionsrollen

ab 100 Rollen p/Sendung
58 mm breit 75%, % Fr. 48.-
65 mm breit 70%, % Fr. 50.-
70 mm breit 70%, % Fr. 55.-
85 mm breit 70%, % Fr. 70.- usw.
für Elektronenrechner, holzfrei
57 mm breit 70%, % Fr. 84.-
65 mm breit 70%, % Fr. 90.-
70 mm breit 70%, % Fr. 107.-
90 mm breit 65%, % Fr. 120.-
+ Porto
Bitte genaues Modell und Grösse
angeben.
Script-Büro, 8630 Rütli,
Eichwiesstrasse 2, Postfach,
Telefon 055 / 31 75 77

Inserieren bringt Gewinn!

Infolge Umstellung auf eine grössere
Anlage zu verkaufen

1 Klein-Computer

Olivetti Auditorion A 770 mit
Service-Abonnement

Auskunft Tel. 071 / 71 24 25
(Herrn Etter)

Zu verkaufen:

Aktienmantel einer AG

Grundkapital Fr. 200.000.-

Angebote unter Chiffre S03-995627,
an Publicitas, 4001 Basel

Die Volkswirtschaft

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

La Vie économique

Rapports économiques et de statistique sociale

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatsschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturfragen.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise:
Jahresabonnement Inland Fr. 48.-, Ausland Fr. 56.-.
Einzelhefte Fr. 6.-.

Probehefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Cette revue mensuelle publiée par le Département fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement:
Une année, pour la Suisse fr. 48.-, pour l'étranger fr. 56.-.
L'exemplaire unique fr. 6.-.

Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

Emprunt 4% Vetropack Holding SA St-Prex 1963-78

No de valeur 126626

L'amortissement contractuel de fr. 50000.-, à l'échéance du 15 avril 1977, a lieu par voie de rachat.

Lausanne, le 4 janvier 1977

Banque Cantonale Vaudoise

Der

SHAB-Leserkreis

ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft

Inserieren Sie